

Les masters en Langues et lettres modernes

22 septembre 2025



Masters LLM

Orientation générale / orientation germaniques:

- Master en un an (60 crédits)
- Master à finalité (2 ans - 120 crédits): 4 finalités
 - finalité approfondie
 - finalité spécialisée en traduction (*≠ Master en Traduction!*)
[pas possible pour l'arabe ou l'italien]
 - finalité spécialisée en langues, cultures et sociétés de l'Asie orientale (Chine/Japon) [dans le MA LLM or. générale, mais accessible pour les BAC LLM en générale ou germaniques avec mineure Chine/Japon]
 - finalité didactique: seulement M2
M1 → MA en enseignement S4: Langues Modernes



120-CRÉDITS



30-CrédITS

Travail de fin d'études

30-CrédITS

finalité

Approfondie / didactique / spécialisée en traduction

25-CrédITS

langue romane (espagnol / italien) **ou arabe** ou langue orientale
Linguistique - littérature

25-CrédITS

langue germanique (allemand / anglais / néerlandais)
Linguistique - littérature

10-CrédITS

cours généraux

Philosophie, histoire, histoire de l'art,
linguistique générale, théorie littéraire

MA120

- MA1: 60 crédits
 - 10 crédits cours généraux
 - 15 crédits langue germanique
 - 15 crédits langue romane/arabe/orientale/germanique
 - 20 crédits finalité
- MA2: 60 crédits
 - 30 crédits TFE
 - 10 crédits langue germanique
 - 10 crédits langue romane/arabe/orientale/germanique
 - 10 crédits finalité

Cours LLM

Après la réforme de 2024-2025: harmonisation des 2 orientations

- Les deux orientations: équilibre entre les 2 langues en MA120, déséquilibre en MA60
- Les deux orientations: Lâcher l'obligation 'disciplinaire' (littérature/linguistique)

- Master en un an (60 cr.): 20 créd. TFE + 1 cours général (5 créd.) + 7 cours LLM (35 créd.)
 - or. germ.: 3 cours par langue (plus de restriction disciplinaire (ling/litt)) + 1 cours au libre choix = 35 créd.
 - or. gén.: 3 cours par langue + 1 cours au libre choix = 35 créd.
- Master à finalité (120 cr.): 90 crédits en commun + 30 crédits de la finalité
en commun: 30 créd. TFE + 2 cours généraux (10 créd.) + 10 cours LLM (50 créd.)
 - or germ.: 5 cours par langue (plus de restriction disciplinaire (ling/litt)) = 50 créd.
 - or. gén.: 5 cours par langue = 50 créd.

Cours LLM

Pour l'italien:

- 2025-2026: obligation de choisir un cours « hors romanes »
- Réforme envisagée: suppression de cette obligation, MAIS attention aux horaires:
1 cours au Q1, 4 cours au Q2

→ Recommandation d'éviter ce cours « hors romanes » en M1 cette année

Choisir un module de langue romane ou arabe ou de langue orientale parmi : (B1 : 15 Cr, B2 : 10 Cr)

Italien (B1 : 15 Cr, B2 : 10 Cr)

Choisir des cours pour un total de 25 crédits parmi : (B1 : 15 Cr, B2 : 10 Cr)

LROM0103-1 Histoire de la langue italienne de l'époque baroque à nos jours (italien) - Q2Q1 30 - - 5

LROM0138-1 Questions de littérature italienne moderne : XX-XXIe siècles (italien) Q2 30 - - 5

LROM0077-1 Questions de linguistique italienne (italien) - Hélène MIESSE..... - Q2 30 - - 5

LROM0129-1 Questions de littérature italienne du Moyen Âge et de la Renaissance (italien) - Hélène MIESSE - Q2 30 - - 5

LROM0001-1 Civilisation italienne (italien) - Enzo D'ARMENIO, Alessandro GRECO Q1 30 - - 5

~~Choisir 1 cours parmi : (B2 : 5 Cr)~~

~~HAAR0056 1 Histoire de l'art et archéologie des Temps modernes : les XVe et XVIe siècles—Dominique ALLART B2 Q2 30—5~~

~~HAAR0008 1 Histoire de l'art et archéologie : l'Époque contemporaine : le XXe siècle—Julie BAWIN B2 Q1 30—5~~

~~MEDC0003 1 Histoire culturelle du visuel—Carl HAVELANGE, Lucienne STRIVAYB2 Q1 30—5~~

~~PHIL0034 1 Esthétique et philosophie de l'art—Maud HAGELSTEIN B2 Q1 30—5~~

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- finalité didactique: formation au métier d'enseignant·e dans le secondaire supérieur

→ titre requis pour enseigner [*pas possible pour l'arabe*]

2025-2026: seulement M2

! 2025-2026 : entrée en vigueur de la réforme de la formation initiale des enseignants (RFIE) pour le secondaire supérieur (S4/S5):

30 → 60 créd. did.; 40h → 60h stages; TFE en didactique

« Master en enseignement Section 4 »

https://www.cefen.uliege.be/cms/c_18318739/fr/cifen-la-rfie-a-l-uliege

AESS: 30 → S5: 60 crédits!

Enseignant·e, un seul métier : deux chemins à l'ULiège

Bachelier disciplinaire de transition
3 ans - 180 crédits



S4 LLM

95 crédits

--
25 crédits

Master en enseignement Section 4 - 2 ans

80 à 100 crédits Didactique et pédagogie
20 à 40 crédits Discipline

Master disciplinaire 2 ans

120 crédits Discipline

Attention: seulement accessible au diplômé.es de MA

Master en enseignement Section 5 - 1 an

60 crédits Didactique et pédagogie


Enseignement secondaire

Enseignant·e, un seul métier : deux chemins à l'ULiège

Bachelier disciplinaire de transition
3 ans - 180 crédits



Master en enseignement Section 4 - 2 ans

80 à 100 crédits Didactique et pédagogie
20 à 40 crédits Discipline

Master disciplinaire 1 an

60 crédits disciplinaire

Master en enseignement Section 5 - 1 an

60 crédits Didactique et pédagogie


Enseignement secondaire

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- fin. didactique: cours de didactique générale / spéciale (LLM)
stages
cours de: psychologie éducationnelle, ..., ... (Sart-Tilman)
- **Cours** de didactique des langues modernes. MA 1 : 60h ; MA 2 : 15h
- **Stages d'observation** : 10h
- **Stages d'enseignement** : 40h : 20h par langue
- **Stage de situation scolaire hors cours** : 10h
- **Séminaires de pratiques réflexives** : 10h

période transitoire de 3 ans (de 25-26 à 27-28) entre l'ancien (MA LLM à finalité didactique) et le nouveau système (MA S4 LLM)

Cours (<i>Partim I</i>) (<i>Partim II</i>)	60h 15h	MA 1 MA 2	Le mercredi, toute l'année, sauf quand stages Certains mercredis, toute l'année
Stages d'enseignement	40h	MA 1 24h : 12h/langue	Octobre/novembre et mars
		MA 2 16h : 8h/langue	Novembre Janvier ou mars/avril
Stage d'observation	10h	MA1 & MA 2	Juste avant les stages : classes dans lesquelles vous donnez cours
Stage de situation scolaire hors cours	10h	MA 1	Quand vous voulez, entre octobre et fin avril
Séminaires de pratiques réflexives	10h	4 séances de 1h30 réparties sur MA1 & MA 2	Pendant les périodes de stages, quand le cours est suspendu

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- finalité approfondie: conception et réalisation de projets de recherche et/ou de vulgarisation, mais elle prépare aussi à des responsabilités dans des domaines non universitaires qui requièrent des connaissances approfondies des langues, littératures et civilisations en question & des capacités de conception et de transmission
 - 1 séminaire de recherche par langue (10 crédits/séminaire → 20 crédits);
 - 2 cours au choix (cours hors LLM, dispensés en français ou anglais) → 10 crédits

Dynamique collective pour les séminaires approfondis (10 crédits):

- programme-cadre, toutes langues et disciplines confondues (2 crédits)
- projet de recherche et/ou de vulgarisation en langue étrangère (8 crédits)

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- fin. approfondie: [programme-cadre \(2 crédits\)](#)

[1] Séances transversales dispensées en français

(a) Thématiques des séances générales :

- 1) La science ouverte
- 2) L'intégrité de la recherche
- 3) Les différentes phases de la publication scientifique (soumission d'un article, relecture par les pair.e.s, révision)
- 4) Connaissances disciplinaires en littérature : les études littéraires à l'âge numérique
- 5) Connaissances disciplinaires en linguistique : introduction à la recherche qualitative et quantitative
- 6) La diffusion de la science vers le grand public

[a] Les étudiant.e.s doivent participer à 3 séances parmi les 6 séances en M1 et aux autres 3 séances en M2.

(b) Séances de travaux pratiques ayant pour vocation de préparer les étudiant.e.s pour le symposium étudiant :

- 1) La rédaction d'un abstract: théorie & atelier
- 2) La conception d'un support visuel (PowerPoint) pour une présentation
- 3) La présentation orale : comment gérer sa voix ?

[b] Les étudiant.e.s doivent participer aux 3 séances pratiques en M1 (sans préparation), puis aux deux premières séances pratiques en M2 (avec préparation).

[2] **Symposium étudiant le 13 mai**: présentation de projet de recherche en 10 minutes (français/langue étrangère) avec support visuel
+ **drink festif!!**

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- fin. approfondie:
- Débouchés: pas seulement la recherche!
- Postes d'alumni de cette finalité:
 - correcteur·rice dans une maison d'édition + promotion de nouveaux livres
 - employé·e dans une organisation offrant des « stages linguistiques » pour enfants et adolescents
 - journaliste indépendant·e et rédacteur·rice en chef d'un magazine féminin
 - fonctionnaire dans le domaine de l'assurance qualité
 - coordinateur·rice dans un centre de formation (Syntra)
 - porte-parole d'une association d'employeurs
 - spécialiste de contenu et rédacteur·rice indépendant·e
 - consultant d'un bureau d'enquêtes
 - traducteur·rice indépendant·e (parfois également de textes littéraires)
 - assistant·e juridique
 - sous-titreur·se
 - rédacteur·rice pour une revue littéraire (non spécialisée)
 - responsable du programme littéraire et artistique d'un centre culturel

Les employeur·euse·s potentiel·le·s :

- institutions culturelles
- médias traditionnels et nouveaux
- maisons d'édition
- administrations
- entreprises privées

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- finalité spécialisée en traduction: traduction vers le français (formation professionnalisante)
(mêmes cours de finalité qu'en finalité du Master en traduction)
[pas possible pour l'arabe ou l'italien]
- 1 cours d'Initiation aux outils d'aide à la traduction par ordinateur (5 crédits)
- 2-3 cours de *Traduction spécialisée* par langue (plusieurs domaines au choix: *sciences/technologie - droit - culture - ...*) (5 crédits/cours)

Master à 120 crédits: 4 finalités (30 créd.)

- finalité spécialisée en langues, cultures et sociétés de l'Asie orientale (Chine/Japon) :
 - Nouvelle finalité, accessible aux diplômé.es de BAC LLM, or. germaniques ou générale, qui ont suivi la mineure Chine/Japon en BAC
 - Ils.elles ne gardent qu'une langue germanique dans leur cursus (tronc commun)
 - Ils.elles choisissent une langue orientale pour les 25 crédits de langue pour le tronc commun, et la même langue pour les 30 crédits de finalité
 - Cours de finalité: stage d'immersion linguistique M2 fortement encouragé
→ séjour erasmus en Chine ou au Japon



https://www.llmt.uliege.be/upload/docs/application/pdf/2025-06/sejours_dechange_master_llm_chine-japon_vs.pdf

RESPONSABLES ACADÉMIQUES

- Pour le chinois : Eric Florence
- Pour le japonais : Andreas Thele
- Responsables L.A. / soutien administratif:
Edith Culot / Martine Delavignette



PROGRAMME

Le séjour d'échange se fait au premier quadrimestre du Master 2 et compte pour 25 ECTS répartis comme suit :

- 10 crédits de « stage d'immersion linguistique »
- 10 crédits de cours de langue germanique
- 5 crédits de cours de langue orientale

ATTENTION

Si vous envisagez d'effectuer un séjour d'échange en 2026-2027, veuillez à ne pas ajouter les cours suivants dans **votre cursus de Master 1** :

- Module langue orientale Chinois/Japonais : SPOL0096 « South Asia in International Relations » Q1
- Module langue germanique : 2 cours de littérature ou de linguistique dispensés au Q1



Organisation du propre programme

- Évitez d'avoir beaucoup de cours / examens au Q2 dans l'année du dépôt du TFE !!
- double inscription (master technique): cours restants du bachelier ont la priorité !
- sujets concrets des cours (=> EP!) peuvent changer d'une année à l'autre (\leftrightarrow BAC)
→ si vous vous intéressez particulièrement à un certain sujet, contactez l'enseignant.e avant de décider de suivre le cours une année plus tard!

Transition d'une finalité à une autre + dispenses

(1) Transition au cours du master:

possible, mais 30 créd. complètement différents

(2) Ajouter une autre finalité après le diplôme:

« master complémentaire » à 30 crédits;
double inscription possible

Contactez l'Apparitorat –
présidente de jury n'intervient pas

(3) Avec le diplôme d'un MA TI ou MA Commu Mu avec TFE rédigé en français: pas de dispense pour le TFE en LLM, qui doit être rédigé en langue étrangère (pas d'accès au MA S5 Langues modernes non plus)

TFE



- Séance d'info sur le TFE MA LLM & MA S4 Langues modernes, pour M1 & M2:
le 15 octobre, 12-13h
à la salle A2/5/11
- TFE & défense toujours en langue étrangère; exception: Chine/Japon
- Sujet: littérature ou linguistique (aussi: appliquée) -> toutes finalités
 - ou (seulement fin. did.): sujet didactique
 - ou (seulement fin. trad.): traduction commentée (+ commentaire en langue étrangère)

TFE

Procédure choix du sujet

- Les étudiant·e·s proposent un **projet de TFE** (sujet/un·e auteur·trice) selon un canevas établi (site web); s'il ou elle souhaite travailler en **littérature anglaise**, il ou elle doit indiquer aussi une autre discipline et/ou une autre langue (sans proposer déjà un projet précis)
- Les jurys fourniront une liste qui comprend par promoteur·trice les domaines d'expertise et/ou des sujets précis
- **Les étudiant·e·s doivent prendre contact** avec des promoteurs·rices potentiel·le·s afin de délimiter un sujet et de préparer le document de proposition de TFE
- Les jurys attribueront les travaux aux promoteurs·rices en fonction de leurs avis scientifiques, intérêts et compétences (max 4 TFE/promoteur·rice)

TFE: calendrier

Mi-octobre	publication de la liste de domaines d'expertise / sujets de TFE par promoteur·trice
3 novembre	introduction des projets de TFE pour les étudiant·e·s du MA60
Mi-décembre	attribution des promoteurs et promotrices par le jury pour les étudiant·e·s du MA60
1 février	publication de la composition des comités de lecture de l'année d'études MA 60 ou MA 2 du MA120
Mi-mars	introduction des projets de TFE pour les étudiant·e·s du MA 1 du MA120
Mi-avril	attribution des promoteurs et promotrices par le jury pour les étudiant·e·s du MA 1 du MA120
1 ^{er} jour de session mai	Dépôt de TFE pour MA 60 ou MA 2 du MA120



Merci pour votre attention !

[https://www.facebook.com/
groups/1860533927598031](https://www.facebook.com/groups/1860533927598031)

Contact:

Présidente du Conseil des études: Vera Viehöver

vera.viehover@uliege.be

Présidente du jury de Master en LLM: An Van linden

an.vanlinden@uliege.be



SCAN ME